

# **BANDO DI PARTECIPAZIONE COMPAGNIE E ARTISTI FRINGE LINEE GUIDA - REGOLAMENTO**

IL FESTIVAL INTERNAZIONALE  
DEL **TEATRO OFF** E DELLE  
**ARTI PERFORMATIVE**



**FRINGE  
MILANO** *off*  
#7 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025  
FRINGE ITALIA OFF SINCE 2016

**FRINGE MILANO OFF**  
**#7 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025**  
**02 > 12 ottobre 2025**

**FRINGE  
CATANIA** *off*  
#4 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025  
FRINGE ITALIA OFF SINCE 2016

**FRINGE CATANIA OFF**  
**#4 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025**  
**16 > 26 ottobre 2025**

## **BANDO DI PARTECIPAZIONE COMPAGNIE / ARTISTI**

**FRINGE MILANO OFF - #7 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025 - 02 > 12 OTTOBRE**  
**FRINGE CATANIA OFF - #4 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025 - 16 > 26 OTTOBRE**

IL FRINGE MILANO OFF (MIOFF 25) e il FRINGE CATANIA OFF (CTOFF 25) avranno luogo nelle rispettive città, tra teatri e spazi performativi che accoglieranno spettacoli e progetti artistici del circuito Off nazionale e internazionale.

Le domande potranno essere inoltrate entro e non oltre le ore  
**23:59 di LUNEDÌ 24 FEBBRAIO 2025**

La domanda di partecipazione al bando va compilata e inviata esclusivamente online attraverso l'apposito form che si trova al link

[www.application.fringeitaliaoff.com/invia-bando](http://www.application.fringeitaliaoff.com/invia-bando)

Al momento della presentazione potrete scegliere se partecipare al MIOFF 25 al CTOFF 25 o a ENTRAMBI I FESTIVAL: cliccando sull'apposita casella del form di iscrizione online e pagando una sola volta la quota di partecipazione di 15€, la domanda verrà registrata automaticamente.

La domanda, per essere presa in esame, dovrà essere compilata in tutti i campi e inviata corredata di tutti gli allegati richiesti.

La compilazione e l'invio del form di partecipazione al FRINGE ITALIA OFF INTERNATIONAL FESTIVAL 2025 (MIOFF-CTOFF 25) comporta la piena comprensione ed accettazione del REGOLAMENTO e delle LINEE GUIDA contenute nel presente documento.



**LINEE GUIDA - REGOLAMENTO  
BANDO DI PARTECIPAZIONE COMPAGNIE / ARTISTI**

**FRINGE MILANO OFF - #7 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025 (MIOFF 25)  
FRINGE CATANIA OFF - #4 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025 (CTOFF 25)**

**INDICE**

<b>1) DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ONLINE</b>	<b>p 3</b>
<b>2) SEZIONI, CATEGORIE E GENERI AMMESSI</b>	<b>p 4</b>
<b>3) SELEZIONE DEGLI SPETTACOLI</b>	<b>p 5</b>
<b>4) DATE E TEMPISTICHE</b>	<b>p 6</b>
<b>5) TERMINI E CONDIZIONI PER L'ISTRUTTORIA DELLA DOMANDA</b>	<b>p 7</b>
<b>6) COMUNICAZIONE DI PARTECIPAZIONE e QUOTE DI PARTECIPAZIONE</b>	<b>p 7</b>
<b>7) RECESSO</b>	<b>p 9</b>
<b>8) COMPENSI E PERCENTUALI SULL' INCASSO</b>	<b>p 9</b>
<b>9) COSTI BIGLIETTI INTERI, RIDOTTI, RIDOTTI OPERATORI e CARNET</b>	<b>p 10</b>
<b>10) SIAE – COSTI E SERVIZI - VENDITA AL BOTTEGHINO E IN PREVENDITA</b>	<b>p 11</b>
<b>11) AGIBILITÀ INPS/EX ENPALS</b>	<b>p 12</b>
<b>12) PROMOZIONE</b>	<b>p 12</b>
<b>13) TECNICA</b>	<b>p 13</b>
<b>14) OSPITALITÀ</b>	<b>p 14</b>
<b>15) PITCH – WORKSHOP</b>	<b>p 14</b>
<b>16) AWARDS E RICONOSCIMENTI</b>	<b>p 15</b>



## **LINEE GUIDA - REGOLAMENTO**

### **BANDO DI PARTECIPAZIONE COMPAGNIE / ARTISTI**

## **FRINGE MILANO OFF - #7 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025 (MIOFF 25)**

## **FRINGE CATANIA OFF - #4 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025 (CTOFF 25)**

### **1) DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ONLINE**

1.1 La domanda di partecipazione artistica al **FRINGE ITALIA OFF INTERNATIONAL FESTIVAL 2025** per **FRINGE MILANO OFF - #7 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025 (MIOFF 25)** e/o **FRINGE CATANIA OFF - #4 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025 (CTOFF 25)** va compilata e **inviata esclusivamente ONLINE** attraverso l'apposito form che si trova al link: [www.fringeitaliaoff.com/invia-bando](http://www.fringeitaliaoff.com/invia-bando). Il form è redatto in italiano ed in inglese.

1.2 La domanda, per essere presa in esame, va **compilata in tutti i campi e inviata corredata di tutti gli allegati richiesti, inclusa la ricevuta di pagamento della quota associativa e delle spese d'istruttoria di 15 €.**

1.3 Le domande potranno essere inoltrate **entro e non oltre le ore 23:59 di lunedì 24 FEBBRAIO 2025.**

1.4 Qualsiasi informazione e/o integrazione successiva all'inoltro della domanda va inviata via email all'indirizzo [info@fringeitaliaoff.com](mailto:info@fringeitaliaoff.com), facendo riferimento al **numero di protocollo** che sarà assegnato con risposta automatica a seguito della ricezione di ogni domanda.

#### **1.5 LA DOMANDA SI RITERRÀ COMPLETA SE CONTERRÀ:**

1. Titolo e info complete sullo spettacolo proposto;
2. Presentazione dello spettacolo (massimo 1 cartella);
3. Breve sinossi (fino a 800 caratteri), **scritta in modo che sia già pubblicabile;**
4. Almeno tre foto JPG dello spettacolo in alta risoluzione (300 dpi) con i seguenti formati:
  - nr. 1 foto 320 x 320 px (formato quadrato per uso biglietteria, social e pieghevole)
  - nr. 2 foto 1280 x 720 px (formato 16:9 per uso home page sul sito web)
5. Genere dello spettacolo (declinato tra le categorie di cui al **punto 2**) ;
6. Credits e info (durata, interpreti, regia, autore, produzione...);
7. Link al trailer e al video integrale dello spettacolo o video di una prova se lo spettacolo è inedito/debuttante;
8. Codice di iscrizione SIAE se il testo e/o le musiche sono tutelati, dichiarazione di esenzione SIAE se l'autore del testo o delle musiche non è iscritto SIAE o altro eventuale documento che regolarizzi gli aspetti di diritto d'autore;
9. Scheda tecnica dello spettacolo, **specificando i requisiti minimi indispensabili** e quelli facoltativi;

10. Informazioni complete su compagnia, produzione, referenti;
11. Biografia e curriculum degli artisti e della compagnia con eventuale link a sito web o social network;
12. Autorizzazione al trattamento dei dati;
13. Dichiarazione di essere in grado di produrre le certificazioni di agibilità INPS/EX ENPALS,
14. Accettazione del regolamento descritto dalle linee guida del FRINGE ITALIA OFF MIOFF-CTOFF

## **ALLEGATI**

1. Scheda tecnica (ridotta e semplificata al minimo indispensabile);
2. Testo dello spettacolo (formato pdf);
3. Testo in inglese (consigliato);
4. Eventuale rassegna stampa dello spettacolo proposto e/o della compagnia/artista;
5. Ricevuta di pagamento della quota associativa e spese d'istruttoria per ogni spettacolo proposto di € 15,00 (tramite PayPal o bonifico bancario).

## **2) CATEGORIE E GENERI AMMESSI**

Il **FRINGE ITALIA OFF 25** (MIOFF-CTOFF) ammetterà diverse categorie e generi di spettacoli.

### **2.1 GENERI**

Si ammetteranno diversi generi performativi appartenenti alle seguenti discipline:

- **DRAMMATURGIA CONTEMPORANEA**
- **RIVISITAZIONE DEI CLASSICI**
- **COMMEDIA DELL'ARTE**
- **STAND UP COMEDY**
- **TEATRO FISICO**
- **CLOWNERIE**
- **TEATRO PER LE GIOVANI GENERAZIONI (RAGAZZI E BAMBINI)**
- **TEATRO DI FIGURA**
- **CIRCO CONTEMPORANEO**
- **MUSICAL OFF**
- **OPERA OFF**
- **TEATRO CANZONE, CONCERTO**
- **DANZA, TEATRO DANZA**
- **CABARET, BURLESQUE e MAGIA**
- **INTERATTIVO**
- **MULTIMEDIALE**
- **REALTÀ VIRTUALE**
- **PERFORMANCE SITE SPECIFIC**
- **ALTRO...**

## 2.2 CATEGORIE

Nel Form online del bando, oltre al genere dello spettacolo, si richiede di indicare anche se lo stesso è idoneo alla distribuzione nel mercato **Internazionale**.

**Gli Spettacoli Internazionali** sono suddivisi in due categorie principali:

1. **WORLD THEATER / VERSIONE ORIGINALE (V. O.)** - spettacoli di prosa in qualsiasi lingua e provenienti da qualsiasi paese con la capacità di essere universalmente compresi o tradotti simultaneamente in altre lingue grazie a tecnologie innovative;
2. **PERFORMANCE NON PARLATE (NO SPEAKING PERFORMANCE)** – Spettacoli o performance che non utilizzano il linguaggio verbale: **Mimo, Teatro Fisico, Clownerie, Danza, Teatro Danza.**

**2.3** Alcuni progetti speciali sono in fase di sviluppo e verranno comunicati attraverso i nostri canali ufficiali nei prossimi mesi. In questa ottica, saranno particolarmente apprezzate le proposte performative che trattano i seguenti temi:

- **lo sport**
- **il cinema**
- **lo storico sbarco del 1943 in Sicilia.**

**2.4** Tutte le proposte inviate, anche se non selezionate per la categoria SPETTACOLI FRINGE, potranno essere considerate per la sezione OFF DELL'OFF - FREE FRINGE del MIOFF 25 o CTOFF 25. Le condizioni di partecipazione a questa sezione saranno pubblicate in un bando successivo, che includerà altri generi quali:

- Teatro di strada (Buskers);
- Composizioni poetiche e letture;
- Giochi di ruolo (LARP);
- Corti teatrali;
- Progetti speciali.

## 3) SELEZIONE DEGLI SPETTACOLI

**3.1** Una commissione artistica, composta da esperti scelti dalla Direzione del Fringe Italia Off, effettuerà una prima selezione delle domande sulla base dei seguenti criteri:

- Meritevolezza artistica;
- Rispetto delle tempistiche richieste;
- Compatibilità delle schede tecniche con gli spazi performativi;
- Completezza degli allegati richiesti.

**3.2** La selezione definitiva sarà effettuata dalla direzione artistica degli spazi ospitanti, che sceglierà le compagnie da includere nel proprio programma. Le compagnie selezionate verranno contattate e messe direttamente in comunicazione con lo spazio assegnato.

**3.3** Le proposte selezionate verranno ospitate presso gli Spazi performativi aderenti al MIOFF-CTOFF 25. Tutte le informazioni sui luoghi saranno pubblicate nella sezione "I LUOGHI" dei siti ufficiali [fringeitaliaoff.com](http://fringeitaliaoff.com), [milanooff.com](http://milanooff.com) e [cataniaoff.com](http://cataniaoff.com).



### 3.4 Ogni spazio potrà ospitare da uno a tre spettacoli al giorno.

3.5 L'elenco degli spazi aderenti sarà aggiornato progressivamente fino alla chiusura del bando.



## 4) DATE E TEMPISTICHE

4.1 All'atto della candidatura la compagnia potrà decidere se partecipare a una o due settimane di Festival, effettuando **nr. 4 repliche per ogni settimana (una al giorno)**.

### FRINGE MILANO OFF - #7 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025

**1^ settimana - da giovedì 2 a domenica 5 ottobre 2025** (mercoledì 1 ottobre pre-montaggio)

**2^ settimana - da giovedì 9 a domenica 12 ottobre 2025** (mercoledì 8 ottobre pre-montaggio)

### FRINGE CATANIA OFF - #4 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025

**1^ settimana - da giovedì 16 a domenica 19 ottobre 2025** (mercoledì 15 ottobre pre-montaggio)

**2^ settimana - da giovedì 23 a domenica 26 ottobre 2025** (mercoledì 22 ottobre pre-montaggio)

4.2 Gli spettacoli andranno in scena indicativamente nei seguenti tre orari di massima: **Pomeriggio** h 17:00 – **Tramonto** h 19:00 – **Sera** h 21:00. Ogni singolo spazio, tuttavia, potrà liberamente definire gli orari definitivi in base alle proprie esigenze organizzative e di concerto con la direzione del Festival.

4.3 Ogni compagnia andrà in scena almeno una volta in ognuna delle diverse fasce orarie. Il calendario, con i relativi turni e l'assegnazione degli orari, sarà definito dalla direzione del MIOFF-CTOFF 25 di concerto con le direzioni artistiche dei singoli spazi aderenti.

4.4 Le performance/spettacoli dovranno avere una **durata minima di 50 e massima di 80 minuti**.

4.5 Ogni spettacolo avrà a disposizione un **massimo di 2 ore in totale tra montaggio, spettacolo e smontaggio**. Considerato che lo stesso spazio scenico potrà essere destinato nei diversi turni orari a spettacoli diversi, è indispensabile la puntualità dell'inizio degli spettacoli nonché il rispetto delle tempistiche di montaggio e smontaggio.

4.6 Eventuali diverse necessità nel montaggio/smontaggio e nella durata degli spettacoli dovranno preventivamente essere accettate e concordate con la direzione tecnica e artistica del MIOFF-CTOFF 25 e delle strutture ospitanti.

**4.7** Entro 45 giorni dalla scadenza del Bando di Partecipazione artistica al MIOFF-CTOFF 25, saranno definite tutte le compagnie partecipanti al programma completo del Festival, la definitiva assegnazione degli spazi performativi e gli orari delle repliche per ogni spettacolo.

## **5) TERMINI E CONDIZIONI PER L'ISTRUTTORIA DELLA DOMANDA**

**5.1** Ogni compagnia potrà proporre più spettacoli, versando la quota di **€15,00 a spettacolo** per costi di istruttoria e d'iscrizione, segreteria ed archiviazione.

**5.2** Ogni proposta in regola con il versamento di € 15.00, anche se non selezionata dal comitato artistico per la programmazione definitiva del MIOFF-CTOFF 25, godrà dei seguenti benefici:

- Otterrà il rilascio di **n. 1 FRINGE ITALIA OFF FIL CARD PRO** in versione digitale. La Card sarà intestata alla compagnia e darà diritto all'accesso per 2 persone a tutti gli eventi della sezione OFF dell'OFF, agli incontri professionali e workshop e alle **riduzioni operatori** per 2 persone a tutti gli spettacoli del MIOFF - CTOFF 25.

**5.3** Al Festival possono partecipare artisti singoli o compagnie, di qualunque nazionalità, con spettacoli anche in lingua straniera, preferibilmente con sovratitoli o copioni o almeno sinossi in italiano.

**5.4** I testi possono essere editi o inediti e saranno ammessi anche spettacoli che hanno già partecipato alle edizioni precedenti del MIOFF-CTOFF.

**5.5** I copioni degli spettacoli vengono accettati in lingua italiana, inglese, francese e spagnola. Per qualsiasi altra lingua estera, dovranno pervenire anche i testi tradotti in italiano o inglese, così da fornire una copia da consegnare alla commissione per la fase di valutazione. Poiché saranno presenti operatori provenienti dall'estero, si consiglia vivamente di depositare, al momento dell'iscrizione o anche successivamente, una traduzione e una sinossi breve del testo in lingua inglese.

## **6) COMUNICAZIONE DI PARTECIPAZIONE e QUOTE DI PARTECIPAZIONE**

**6.1** A ogni spettacolo selezionato sarà inviata una email di **conferma di partecipazione al MIOFF-CTOFF 25**, contenente i dettagli organizzativi (lo spazio, gli orari, etc.); l'email sarà inviata all'indirizzo comunicato della compagnia e registrato all'atto della candidatura.

**6.2** Entro **5 giorni dalla ricezione della mail di conferma la compagnia dovrà restituire**, sempre a mezzo email, la **copia di bonifico o ricevuta PayPal della quota del contributo di partecipazione al MIOFF-CTOFF 25**.



**6.3** Le quote di partecipazione al MIOFF-CTOFF 25 - contributo per organizzazione, spazi e promozione - sono così strutturate:

**A. per spettacoli ospitati in strutture fino a 50 posti: € 50,00 per una settimana e € 100,00 per 2 settimane (da intendersi per ogni singola compagnia/singolo spettacolo e per 4 repliche a settimana)**

**B. per spettacoli ospitati in strutture fino a 100 posti: € 75,00 per una settimana ed €150,00 per 2 settimane (da intendersi per ogni singola compagnia/singolo spettacolo e per 4 repliche a settimana)**

**C. per spettacoli ospitati in strutture oltre i 100 posti: € 100,00 per una settimana ed €200,00 per 2 settimane (da intendersi per ogni singola compagnia/singolo spettacolo e per 4 repliche a settimana).**

**6.4** Per ogni spettacolo selezionato, la somma definita nel protocollo d'intesa sarà versata a favore dell'Associazione Culturale **LA MEMORIA DEL TEATRO ETS** attraverso le seguenti modalità:

- **Online sul nostro conto PayPal**
- **Tramite bonifico bancario al seguente IBAN: IT 63 K 03589 01600 010570829081**

Con la seguente causale:

Contributo di partecipazione al FRINGE ITALIA OFF 2025 per spese di segreteria, promozione e organizzazione (specificando: partecipazione 1^ e/o 2° settimana al MIOFF 25 e/o CTOFF 25, il titolo dello spettacolo e il nr. di protocollo).



## **7) DIRITTO DI RECESSO**

**7.1** Tutte le compagnie, al momento dell'invio della richiesta di ammissione al bando di partecipazione artistica al MIOFF-CTOFF 25, **si impegnano automaticamente a dare la loro piena e irrevocabile disponibilità alla partecipazione al Festival per tutte le repliche dello spettacolo, di cui si dovrà specificare se viene proposto per 1 o 2 settimane.**

**7.2** Tutte le compagnie, al momento dell'invio della richiesta di ammissione al bando di partecipazione artistica al MIOFF-CTOFF 25 accettano integralmente le condizioni e i termini descritti in queste linee guida.

**7.3** Le compagnie che hanno fatto richiesta di ammissione e in regola con il pagamento della quota di iscrizione pari a €15.00, nel caso di sopravvenuta impossibilità a partecipare al MIOFF-CTOFF 25 potranno dare disdetta della loro domanda di partecipazione **entro e non oltre la data di scadenza del bando** senza alcun altro onere a loro carico. In tal caso, **la quota di iscrizione di €15.00 non verrà rimborsata.**

**7.4** Le compagnie selezionate e ammesse al MIOFF-CTOFF 25 riceveranno una email di conferma di partecipazione. Le compagnie selezionate avranno 5 giorni dalla ricezione della e-mail per chiedere chiarimenti o informazioni e inviare la quota di partecipazione, che sarà considerata come accettazione definitiva. Nel caso detto termine non venisse rispettato, la selezione si intenderà annullata e si procederà con la scelta di altre compagnie. La quota di iscrizione di €15.00 non verrà comunque rimborsata.

**7.5** Le compagnie che hanno regolarmente versato la quota di iscrizione e partecipazione e che sono state inserite nei programmi del MIOFF-CTOFF 25 saranno tenute a rispettare gli impegni presi. Nel caso decidessero di non partecipare, in tutto o in parte, per motivi che non siano di comprovata e oggettiva gravità (ad esempio gravi motivazioni di salute, lutto o calamità naturali), saranno applicate le seguenti penalità:

- 100€ per ogni replica cancellata in sale con capienza inferiore a 100 posti;
- 250€ per ogni replica cancellata in sale con capienza superiore a 100 posti.

Inoltre, la quota di partecipazione versata rimarrà acquisita al Festival e non sarà rimborsata.

## **8) COMPENSI E PERCENTUALI SULL' INCASSO**

**8.1 Il compenso per ogni spettacolo sarà così determinato:**

**Il 50% degli incassi**, al netto IVA, diritti di prevendita ed eventuali spese per diritti SIAE.

**8.2** Gli incassi di ogni singolo spettacolo saranno certificati dai modelli C1 SIAE. Il modello C1, o altrimenti detto Borderò SIAE, è il riepilogo ufficiale dei biglietti e degli abbonamenti venduti per ogni singolo evento.

**8.3** Il riepilogo del totale dovuto alle Compagnie sarà comunicato entro 45 giorni dal termine del MIOFF-CTOFF 25, e in ogni caso a conclusione delle pratiche SIAE.

**8.4** Le compagnie sono tenute a presentare regolare fattura o equivalente documento valido ai fini fiscali **entro e non oltre 10 giorni dalla comunicazione**, da parte del MIOFF-CTOFF, del riepilogo totale a loro dovuto. **Decorso tale termine e dopo tre solleciti da parte del MIOFF-CTOFF, dovendo l'amministrazione del Festival procedere alla redazione del consuntivo, l'organizzazione non potrà più procedere all'erogazione dell'importo e la Compagnia sarà decaduta dal diritto alla corresponsione di quanto le spetta.**

**8.5** Il pagamento del compenso alle compagnie avverrà entro 15 giorni dalla presentazione di regolare fattura o equivalente documento valido ai fini fiscali.

**8.6** Eventuali costi per diritti SIAE saranno condivisi tra Compagnia, Struttura e MIOFF-CTOFF. Nel caso in cui le spese SIAE dovessero essere superiori all'importo dovuto dal MIOFF-CTOFF a titolo di compenso ai sensi del precedente punto 8.1, MIOFF-CTOFF invierà una fattura a compensazione che la Compagnia destinataria sarà tenuta a saldare entro 15 giorni dalla ricezione.

## **9) COSTI DEI BIGLIETTI INTERI, RIDOTTI, RIDOTTI OPERATORI e CARNET**

**9.1** Il prezzo dei biglietti al pubblico, inclusi i diritti di biglietteria, è:

Biglietto intero € 15/12.00 - Biglietto Ridotto € 12/10.00 - Ridotto studenti € 5 - Ridotto operatori € 3.

**9.2** La direzione del FESTIVAL si riserva la possibilità di applicare riduzioni o proporre convenzioni per carnet e altre modalità e un costo di cortesia per operatori e artisti pari alla quota SIAE e comunque non inferiore a € 5,00. Anche la Struttura potrà proporre e concordare con il Festival scontistiche per gruppi o altro. Gli operatori accreditati e la stampa accreditata potranno entrare con biglietto omaggio o di cortesia. Prima dell'inizio del Festival verrà distribuita alle Strutture una tabella con tutti i costi di ingresso e le scontistiche che saranno praticate.

**9.3** La direzione del MIOFF-CTOFF si riserva la possibilità di applicare riduzioni o proporre convenzioni per "Carnet Carta Libera" a 3, 6, 12 ingressi e altre modalità fino al 50% del costo d'ingresso intero per particolari categorie (studenti, anziani) e un costo di cortesia per operatori e artisti del Festival non superiore a €5,00. Gli operatori esteri e italiani accreditati nonché la stampa accreditata, gli sponsor e i testimonial avranno accesso gratuito agli spettacoli.

**9.4** Tutti i prezzi al pubblico includono i diritti di biglietteria, orientativamente pari a un importo di € 1/1.50, da detrarre dal costo del singolo ingresso anche al botteghino ai fini dei conteggi finali dei corrispettivi e compensi.

**9.5** Le compagnie hanno diritto ad un massimo di nr. 2 ingressi omaggio per ogni replica del proprio spettacolo.

## **10) SIAE – COSTI E SERVIZI - VENDITA AL BOTTEGHINO E IN PREVENDITA**

**10.1** Il costo dei diritti SIAE sarà a carico della compagnia al 50% e verrà detratto dalla parte di incasso a essa spettante.

**10.2** Il MIOFF-CTOFF 25 o le strutture teatrali sono responsabili del servizio e della gestione vendita al botteghino, della gestione contabile degli incassi delle biglietterie, nonché della chiusura e del bilanciamento di cassa dei modelli C1 SIAE per ogni singola replica.

**10.3** La biglietteria sarà centralizzata per tutti gli spettacoli del MIOFF-CTOFF 25 con l'utilizzo di un solo sistema operativo - che sarà il gestore partner unico per la vendita ai botteghini e la prevendita di tutti gli eventi.

**10.4** Il MIOFF-CTOFF 25 e le Strutture teatrali coinvolte attiveranno le vendite per ogni singolo evento e le relative chiusure di cassa con i modelli C1 SIAE automatici attraverso l'attivazione del sistema centralizzato.

**10.5** Il MIOFF-CTOFF 25 e le Strutture teatrali coinvolte forniranno il personale deputato al servizio di stacco biglietti alla porta, salvo diversi accordi con le compagnie ospitate.

**10.6** Il MIOFF-CTOFF 25 e le Strutture teatrali saranno responsabili della rendicontazione economica degli incassi dei singoli eventi ospitati e dei relativi pagamenti alle compagnie nelle quote, nelle modalità e nei tempi indicati.





## **11) AGIBILITÀ INPS/EX ENPALS**

**11.1** Le compagnie saranno responsabili dei permessi di lavoro necessari per attori e tecnici in corrispondenza alle date degli spettacoli e dovranno produrre alla segreteria del MIOFF-CTOFF, almeno 15 giorni prima dell'inizio del Festival, le certificazioni di agibilità professionale INPS/EX-ENPALS o certificazioni equivalenti per compagnie straniere, nonché indicare l'ente con cui vengono messe in agibilità al momento dell'accettazione per consentire il caricamento sulla biglietteria. Non sarà consentito l'accesso al teatro a tutti i lavoratori non coperti da agibilità valida per le giornate lavorative.

## **12) PROMOZIONE**

**12.1** **IL MIOFF-CTOFF 25 garantirà la promozione del Festival attraverso i propri canali.** Ovvero: volantini, locandine, poster, libretti programma, pieghevoli, APP MIOFF-CTOFF, sito web, spot radio, campagna promo FB e social network, inserzioni stampa, ufficio stampa.

**12.2** **Tale intervento non deve tuttavia considerarsi sostitutivo di azioni e lavoro promozionale che le Compagnie e le Strutture teatrali avranno cura di sostenere in maniera autonoma, attraverso mezzi propri, prima e durante il Festival.**

**12.3** È raccomandata fortemente la partecipazione delle compagnie agli appuntamenti quotidiani, sia all'interno del VILLAGE OFF che nelle diverse strutture, per la sezione OFF DELL'OFF (focus ed eventi) e anche a quelle iniziative che il MIOFF-CTOFF 25 organizzerà secondo un calendario definito e finalizzato alla promozione della manifestazione e dei singoli eventi (parade, flash mob, pitch). In caso di organizzazione di parate, sfilate e eventi di promozione con gli stessi artisti, sia durante i giorni del Festival che nei giorni immediatamente precedenti, gli appuntamenti saranno previamente comunicati alle compagnie via mail o attraverso lista/gruppo WhatsApp.

**12.4** Potranno essere organizzati dei Focus sul tema di riferimento dello spettacolo, che avranno benefici promozionali sulle repliche. In questo caso, gli attori e registi degli spettacoli saranno chiamati a intervenire all'evento per parlare del proprio spettacolo.

**12.5** Qualsiasi materiale promozionale delle compagnie **dovrà recare sulla testata il logo del FRINGE ITALIA OFF - MIOFF-CTOFF 25 e altri eventuali loghi** preventivamente comunicati dalla direzione al momento dell'ammissione.

**12.6** Per una più efficace azione promozionale, le compagnie possono consultare l'ufficio stampa/promozione del MIOFF-CTOFF 25. In particolare, durante i giorni del Festival, le compagnie saranno invitate a promuoversi attraverso il loro personale ufficio stampa e/o in qualunque altro modo desiderino, anche mediante autonoma distribuzione di materiale. A tale proposito la direzione artistica diramerà in tempo utile alle compagnie gli eventuali limiti alle azioni promozionali secondo quanto previsto dalle normative e regolamentazioni locali. Le compagnie risponderanno direttamente di eventuali violazioni o trasgressioni delle stesse.

**12.7** Si invitano le compagnie a partecipare a tutti gli incontri organizzati e comunicati durante il MIOFF-CTOFF 25 dai referenti della direzione artistica a scopo di coordinamento interno, verifica e ottimizzazione.

**12.8** È vivamente consigliata la partecipazione delle compagnie alla serata inaugurale del Festival chiamata "MILANO-CATANIA IN" che si terrà in **settembre - ottobre** in data e luogo che verranno comunicati attraverso i social e i media.

### **13) TECNICA**

**13.1** Ogni spazio performativo fornirà la propria dotazione tecnica audio/luci cui le compagnie dovranno adeguarsi per la realizzazione degli spettacoli selezionati; avrà inoltre un responsabile generale al quale le compagnie potranno fare riferimento.

**13.2** Ogni compagnia è tenuta ad avere un proprio referente tecnico in loco che segua il montaggio, la rappresentazione dello spettacolo e lo smontaggio.

**13.3** Ciascuna compagnia, per ogni replica, avrà a disposizione un lasso di tempo per **montaggio, spettacolo e smontaggio non superiore ai 120 minuti** come indicato al punto 3.

**13.4** È raccomandato alle compagnie di dimostrare spirito di adattamento alle possibilità tecniche dello spazio ospitante.

**13.5** In ogni caso, le compagnie, compatibilmente con i limiti strutturali e tecnici degli spazi performativi loro assegnati, potranno integrare, a proprie spese, l'allestimento tecnico, nel rispetto dei limiti di tempo destinati a montaggio, spettacolo e smontaggio e previo accordo con la direzione tecnica e artistica del MIOFF-CTOFF 25 e delle Strutture teatrali ospitanti.

**13.6** Le compagnie concorderanno con lo spazio ospitante, **per una durata di massimo 4 ore, il pre-allestimento dello spettacolo ed eventuali prove anche di coordinamento cambio palco con le altre compagnie, nelle date di mercoledì 1 ottobre e mercoledì 8 ottobre per Milano e nelle date di mercoledì 15 e mercoledì 22 ottobre per Catania.** Ogni artista/compagnia potrà effettuare un sopralluogo tecnico dello spazio nelle settimane precedenti l'inizio del Festival, previo accordo con la direzione tecnica del Festival e lo spazio ospitante.

**13.7** La distribuzione oraria degli spettacoli verrà effettuata tenendo conto dell'esigenza di rendere le schede tecniche delle differenti proposte il più possibile compatibili tra loro, per agevolare così i tempi necessari al montaggio e allo smontaggio tra le repliche.



## 14) OSPITALITÀ

**14.1** Le spese di viaggio, vitto e alloggio saranno a carico delle compagnie/artisti.

**14.2** Il MIOFF-CTOFF 25 avvierà una procedura di ricerca di ospitalità per gli artisti denominata “OSPITA UN ARTISTA”. Se tale progetto riceverà un buon numero di adesioni, gli artisti potranno ricevere ospitalità gratuita o a prezzi simbolici.

**14.3** Chi vorrà beneficiare dell’ospitalità dovrà compilare sul sito nella sezione **OSPITA UN ARTISTA**, il modulo d’iscrizione **OSPITALITÀ** al link

<https://application.fringeitaliaoff.com/ospitalita>

**14.4** Qualora le compagnie decidessero di alloggiare presso strutture di tipologia Hotel o Bed & Breakfast, l’organizzazione del MIOFF-CTOFF 25 proporrà, sempre nella sezione **OSPITALITÀ** del sito, una lista di strutture convenzionate a prezzi di favore prenotabili direttamente con le strutture ricettive. 1



## 15) PITCH – WORKSHOP

**15.1** MIOFF-CTOFF 25 è una vetrina professionale per le produzioni artistiche indipendenti e offre diverse opportunità di riconoscimenti professionali e possibili sviluppi economici e artistici. Ma MIOFF-CTOFF vuole soprattutto essere un’esperienza umana e professionale per la crescita e il confronto del proprio lavoro artistico, un’occasione di incontri e scambi, confronti e approfondimenti professionali con colleghi, giornalisti, operatori professionisti, direttori artistici nazionali ed internazionali. In tale ottica, partecipare al Festival vuol dire anche prendere parte agli eventi descritti ai due articoli successivi.

**15.2** Ogni settimana avranno luogo workshop specialistici creati appositamente in favore delle compagnie del MIOFF-CTOFF, mirati alla formazione, crescita e consapevolezza degli artisti nei settori dello spettacolo.

**15.3** I Giovedì e Venerdì mattina compresi nelle date del Festival le compagnie avranno l’opportunità di partecipare agli “PITCH”, **eventi in cui avranno alcuni minuti a disposizione per presentare il loro spettacolo** ai direttori artistici e operatori di alcune strutture teatrali nazionali e internazionali presenti al MIOFF-CTOFF, per determinarli a vedere il vostro lavoro e per fruire di un feed-back o di suggerimenti e consigli.

## 16) AWARDS E RICONOSCIMENTI

### 16.1 Riconoscimenti e premi

I riconoscimenti del festival sono suddivisi nelle seguenti categorie:

- Partecipazione privilegiata ad altri eventi

Possibilità di partecipare ad altri Festival partner a condizioni agevolate.

Partecipazione a rassegne, stagioni teatrali e residenze artistiche organizzate dai partner del Festival, alle condizioni che verranno pubblicate sul sito ufficiale.

- Borse di studio - Premio F.I.L. (Felicità Interna Lorda)

Una commissione composta da studenti di vari livelli (università, scuole superiori e medie) parteciperà al progetto “Lo studente in giuria”. Questo percorso prevede la visione e la valutazione degli spettacoli da parte degli stessi studenti e si concluderà con l’assegnazione del Premio F.I.L., che consiste in una o più borse di studio del valore complessivo di €1.000,00. Gli studenti, supportati dal corpo docenti, assegneranno inoltre menzioni speciali agli spettacoli partecipanti.

- Menzioni speciali.

Le menzioni saranno attribuite dagli studenti del progetto “Lo studente in giuria”, dai direttori di altri festival o attraverso votazioni popolari online. Le categorie possono includere, ad esempio, “miglior spettacolo”, “miglior performer” o altre nomination, corredate da motivazioni e commenti.

- Sostegni sponsor (MECENOFF)

I nostri sponsor potranno offrire supporti economici attraverso la sezione MECENOFF, contribuendo alla sostenibilità dei premi internazionali o alla partecipazione delle compagnie al festival.

**16.2** Gli Operatori/Direttori Artistici/Giornalisti e membri della commissione Artistica del MIOFF-CTOFF sceglieranno **in totale autonomia** quali spettacoli vedere e altrettanto autonomamente potranno scegliere le compagnie destinatarie di premi e menzioni speciali.

**16.3** I partners italiani ed esteri sono indicati sul nostro sito nella sezione **OFF Network for Fringe** e le condizioni di partecipazione ai Festival partners da parte delle compagnie vincitrici sono indicate alla pagina **PARTNER FRINGE AWARDS**. Per quanto non segnalato sul sito le compagnie scelte potranno fare diretto riferimento al Teatro o al Festival che li ha selezionati.

**16.4** Il link di cui al precedente art. 16.3 è in continuo aggiornamento, in quanto fino all’inizio del Fringe potranno aggiungersi altri partners per ulteriori selezioni, menzioni speciali e altre opportunità.

**16.5** IL MIOFF-CTOFF 25 provvederà a comunicare le selezioni per awards e premi alle compagnie nominate sulla base del giudizio insindacabile delle commissioni di cui al precedente art. 16.5. Gli awards e i premi varranno esclusivamente per l'edizione indicata, salvo diverse specifiche intese con il Festival.

**16.6** Ogni compagnia vincitrice di un AWARDS designato dai partner del Network Fringe Italia Off, presa visione delle condizioni proposte dal Festival o dalla Stagione che ne vorrà accogliere lo spettacolo, dovrà dare riscontro di adesione all'offerta **entro e non oltre i 7 giorni dalla comunicazione da parte del MIOFF-CTOFF**. In caso di mancato riscontro da parte della compagnia entro il termine sopra indicato, l'award o premio verrà automaticamente assegnato alla compagnia immediatamente successiva nella graduatoria predisposta dalla commissione.

**16.7** Le compagnie si impegnano a rispettare le scelte delle commissioni, dei partner, degli studenti, mantenendo un comportamento etico adeguato e consono allo spirito della sana competizione, astenendosi da commenti social avversi al MIOFF-CTOFF e ai colleghi, come da Codice etico del MIOFF-CTOFF 25 allegato al presente bando, che va separatamente accettato e sottoscritto.

***Buon viaggio!!!***



**FRINGE MILANO Off**  
#7 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025  
FRINGE ITALIA OFF SINCE 2016

**FRINGE ITALIA Off**  
INTERNATIONAL FESTIVAL SINCE 2016

**FRINGE CATANIA Off**  
#4 INTERNATIONAL FESTIVAL 2025  
FRINGE ITALIA OFF SINCE 2016

**Direzione:**  
Renato LOMBARDO e Francesca VITALE  
direzione@fringeitaliaoff.com  
tel. +39 347 6372592

**Informazioni**  
segreteria@fringeitaliaoff.com  
info - tel/Whatsapp +39 391 1418299